Hene ANNEE No. 90

FABRICANTS DES CELEBRES

PIANOS NORDHEIMER

Sont aussi agents pour les fameux

pianos Chickering, Steinway

et Haines, et pour les

orgues harmoniums de!

Estey et Kimball.

Grand assortiment de pianos

de seconde main à des prix

Conditions de paiement de \$3,00 a

FABRIQUE : Rue York Toronto,

Salle de vente a Ottawa

67 RUE SPARKS

FAITS DIVERS

La potence en Angleterre

M. Davies père avait tous le dé-dau si il éta tavare, dur à sa famille qu'il lai sait parfois manquer du nèces aire ; ser deux fils, George et Richard, n'avaient reçu aucune édu cation, n'ayant qu'une notion vagu-du bien ou da mal ; mais cejendant ils ont prémédite l'assassinat, ils l'ort froidement accom; il, et après ils ont joué une ir lâme comedie. M Matthews ministre de l'inté-rieur, à pensé qu'un exemple était nècessaire.

variant de \$25 et plus.

LE CANADA

OTTAWA VENDREOI 25 AVRIL 1890

OSCAR McDONELL, Directeur de la Redaction.

# CAZETTE

s de terre, enclos sur la y au bout de la rue St

argent comptant ou a " Prescott" 2 poëles assage, 3 poëles de cui ion de cheminé, 2 ré-Salle d'encan Macdo-

47 rue Ridea

EMENT

DES ITALIENS

PAGNIE

EN DETAIL. deau 106

PENFANTS
on venant d'être
ons des bargains
hâteront,
r. W. CURRIER.

SCHARF Rue Dalhousie.

evoir un approvi-sirop d'erable e miel que lrons à ix.

livre ,00 le gallon. sollicitee.

vendre au

STON près du pont 40 maisons l'année maisons l'année diement faciles In-at. S'adresser à T dge, New-Edinburg kston

ORY

## POUR LES VACHES

SE—Le 'Sirop Calmant low 'devrait conjours I les enfants font leurs mediate font leurs mediate font leurs mediate font leurs seite, produis sont res petits, produis sont res petits, produis sont les enfants moltilans et frais qu'un e sirop est très-agrable enfant, amoltis ses genefant, amoltis ses genefant, amoltis se genefant de se de la companie de l

à A. B. Macdonald 47 rue Ridear

47 rue Rideau

MAGNIER

l'encan

NTER

Company

A Knutsford.l'échafaud est à soi-

non un rôle secondaire dans la tra-gédie; si son âge pouvait le faire en commisération, son crime ne méri-

#### tait aucune g âce. Inondations en Louisiaue

Nouvelle Ortéans, 23—Un vent viclent et des pluies torreutielles se sont abattus sur la régions depuis dimanche soir et u'ont cessé qu' hier Le niveau du fle ave a augmenté de

Le niveau du lle ive a augmente de siz pouces.
Une dépêche de Bayou Sila au nonce que c-tte localite a été compètem nt inondée par l'eau qui s'est chappé d-la crevasse. Il pleut a bondamment aujourd'hui et l'eau atteint, à certains eudroits, une hau teur de sept pieds et de mi.
Vers minuit, ne alarme générale à 'aquelle les habitants répondirent promptem-nt, fut do wée.

à 'aquelle les habitants repondirent premptem ent, fut do née.

Tous les cano's et autres moy ns d sauvetage furent requisitionnes, Pendant un certain temps, la confusion fut indiscrible, de tous côtés, on voyait des lanternes, et les cris de hommes, des femmes et des enfants cherchat à sauver leur oblets les alors predaus predaussie t

jets les plus pr cieux, produisale t une pénth es impression. Tout la ville est en ruines. De quelque côté que l'on regarde est au si loin que la vue peuts éten-de, on ne vort que des de brisamon colles

La pluie qui tombe abondamment au urd'hui contribue à rendre le ta-b'eau encere plus sombre. Aucun-prte de vie n'a été constalée.

On annonce de Montréal qu'une enci nn: modiste de cette ville, qui a .ejà figuré dans un procès où elle était accusée d'avoir été pendant un certain temps un des agents de recrutement les plus actifs des maisons na famées de Chicago est entrée de no veau en scè e ce matiu, au sue du même commerce.

Dipuis ses detriers déméés avec la police, l'entremetteuse a abandon ne son magasin de modes, et est alles se réfusier chez un hôteller du artir Est, qui il'a accepte à titre

If Les journaux aug'ais donnent des Astails sur l'exécution de Richard Dayies qui, de complicite avec son fière George, avait assassiné son père au village de Cr. we.

It est diffic le, dit un correspondant de Londre, de concevoir un crime plus érouvantable que celui de ces deux fils assommant foilement leur père et ne commençant à en témoigner quelque rigret qu'après le pononcé de la terrible sentence.

lle se refuzier chez un hôtelier du q arti r Est, qu il'a accepte à titre gouvernante.

Elle semble avoir continué son è tier infâme comme de plus belte c nous avons éte a même ce matiu d'avoir un aperçu des agissements de la femme en question. Aidee de deux ex garçons de table employ e jusque dans ces derniers temps ns un restaurant frança s bien onnu de cette ville, le trafic des maiheureuses filles destinées aux lepanars de Chicago était devenu our elle une l'esogne d s plus lucatives.

atives.
L'embaucheuse, paraîtil, allait aux saurants pour y pre idre des repas choissesait ainsi, parmi les servan s de table, celle qu'elle voulait padouage.

néces aire ; ser deux fils, Georga et Richard, n'avaint reçu accume édu cation, n'ayant qu'une notion va gu du bien ou du mal ; mais cetendant is ont prémétité l'assassinat, us l'or t froidement accomi li, et après ils ont joué une i réfame comédie.

M Matthews ministre de l'intérieur, à pensé qu'un example était nécessaire.

Pendant la nuit qui précédé l'exécut on la mère des condamnés, entourée de ses autres enfants, de ses vosins, a attendu dans les angoises les plus douteureuses une dépêthes de la Souveraine; rien n'est venu.

Il n'y avait aucune illusion à garder sur la ligne de conduite de la reine d'Angeterre en pareille cir constance. On se souvient que le jour même du mariage du duc d'Al bany, au moment où le prince entrait à Winsor pour la cérémonie nupitale, on pendait à Newgate un assasssin en faveur duquel on avait intercédé au près de la reine ; on supposait que tandis qu'à Winperles cloches sonnaient joyausement on n'aurait pas l'isser sonner à Londres le glas des morts.

Les détails de l'écution de Richard à K-untsford ne différent pas essettenllement de ceux d's exécutions ang ais s'; cependant i faut remarquer que le shérif du comté a permis aux reparers de penétrer jusque dans la prison et d'asister à le toi ette du condomné; c'tie loiette qui ne demande pas pl.s. de trois secondes consiste l'ajustement d'une centure à laquel e sont relièes d-ox courroies qui passent sous les b-a- du supplicie les maintennent en arrière sans lui interdire l'usage de s-s mains

Depuis sa cond-amation Richard avait tellement maigri que la ceintre b aup trop longue ne pouvait pius été prouvé qu'alles savaient par ait que le mant d'une centure à laquel e sont relièes d-ox courroies qui passent sous les b-a- du supplicie les maintennent en arrière sans lui interdire l'usage de s-s mains

Depuis sa cond-amation Richard avait tellement maigri que la ceintre b aup trop longue ne pouvait pius été à sa connaissance depuis quel venire l'agit en l'agit que le ceintre l'agit que le la taille du condamné.

A Knutsford, l'é

Le chef Hughes en parlantde l'af-faire disait que c'est la troisième cause de ce genre qui avait été ame-née à sa connaissance depuis quel-quel temps, mais que ma heureuse-ment, la loi telle qu'elle existe main tenant à ce sujet, ne donne pas aux autorités les pouvoirs d'agir neces-saires pour traduire en justice les personnes qui se livrent à ce com-merce dégradant.

TRES BON THE POUR 20 CTS. LA LIVRE VENEZ VOIR?

TAILLAGE GARANTI

Manteaux de Dames une Specialite

204 Rue Dalhousie 204

NAP. BOYER

COUVREUR EN METAL DE TOUTES ESPECES
Ferblantier. Plombier et Poseur d'appareils
de toutes sortes, et aussi grand assortiment
de Cages d'oiseau, ustensiles de cuisine, et

NO. 284 RUEDALHOUSIE.

On donne un present

AVEC CHAQUE

Voiture d'Enfants

ACHETEE CETTE SEMAINE

L'assortiment est considerable

-A LA-

NATIONAL M'F'G. CO. 160 RUE SPARKS

National Mfg. Co.

160 RUE SPARKS 160

Un Pianoa un

Pour plus am-

ples informations

No 105 COIN DES RUES

York et Dalhousie

partiellement divorcée " et la plu

prix modere.

s'adresser au

**Toiles et Poles** 

a Rideaux

Persiennes,

Importateurs et Commerçants d'Ep.-ceries de Choix, Etc., Etc. Notre Stock est Nouveau et Frais et nos Prix sont Tres Bas.

A, RIBOUT TAILLEUR COUPEUR

TRAFIC HONTEUX

A Knutsford, l'échafaud est à soixante mêtres de la porce par laquelle sort le condamné. Le trajet est donc relativ ment fort loug. Richard, entre deux gardiens, l'a parcouru vec ass z de fermeté. Pour ini évit r'aspect de la porcee, M. Barry lui avait passée e bounet jaune descensiant jus pu'au menton, en sorte que, comme ceux d'un aveugle, les pas do ma heureux devaient être guidès par le bourreau qui l'avaien pris par la main

Avant d'aler au supplice, Richard a remis au chapelain une déclaration dans laquelle it affirme n'avoir pas frappe sou père, et s'étre borue à manta-nir le cheval, tandis que George portait les coups mortels à la vicume.

Il importe peu qu'il ait joné ou l'est son nom — était une femme

méfianc, c. ntre le fauteuil électe.

que. Neanmoins, il va être le premier à  $\epsilon x_{\ell}$ ermenter le nouveau mode de

# ANTEAU

Nous commençons aujourd'hui à offrir notre nouvel assortiment d'articles de modes de printemps et d'été.

Manteaux, Dolmans, Visites, Jerseys, Vestons et Circulaires Imperméables

à une GRANDE REDUCTION pour

Cette offre ne vaudra que pour quelques jours et nous engageons les acheteurs à se hâter.

## NOUS BAISSONS LES PRIX

et nous offrons les plus plus beaux patrons et tissusen ETOFFES à ROBES, INDIENNES, SATEENS, GUILLAUMES et ÉTOFFES à ROBES qui

# D. Gardner & Cie.

TEINTURERIE CENTRALE

R. GAGNON, Prop.

504 rue SUSSEX devant la rue York.
P. S. Succursale, au No 160, rue Main

A. C. LAROSE

Comptable, auditeur, syndic, et agent d'assurance,

sur lavie, contre le feu et

121 RUE RIDEAU

Collections faites promptement

Telephone 189

les accidents.

## \$35,000,00

Pour trente jours seulement nous offrirons les plus grands Bargains qui aient jamais eu lieu dans Ottawa: \$35,000 valant de Montres, Bijouteries et Argenteries, a plus bas prix que dans aucune autre maison du Canada. Ne manquez pas d'assister a cette vente, qui sera positivement la plus grande vente de la saison.

## Bijoutiers en gros et en détail 98 Ruε Rideau 98 A. & A. F. McMILLAN.

ATTENTION! FITZPATRICK ET HARRIS se sont un plaisir de remercier le public pour l'encouragement qui leur a été donné, et ils invitent de nouveur tout le monde à venir faire une visite à leur migasin; leurs marchandises sont du premier choix.

FITZPATRICK & HARRIS

Le coudanné à m rt recevra d'allieurs tou-les secours de la religion. Le jour de l'axécution on vientra lui donner lecture de l'arrêt de mort. Ensuite on procédera à la toilette fonèbre. On a entevra au condamné ses chausacres aux quelles on substituera une paire de brodequins électriques qui ont toutes les apparence de chaussures mifitaires. La semellee intérieure or dinaires dans cette chaussure est remplacée par une plaque de métal à laquelle aboutira un fii électrique.

"partiellement divorcée" et la plu part d's témoignag-s entendus au cours du procès nous la dépe gnent sous les couleurs les moins sétut-sous les claires dans catte chaussure est templacée par une plaque de métal à laquelle aboutira un fit électri-que, d'une, les tainers d'es aprenières femme et de l'exasprer par ses récriminations sans fin. C'est probablement après une de ces scènes de ménage que, dans la matinée du 29 mars l'an dernier, K mmler armé d'une hachs rouillée a littraréement coupé en morceaux la grincheus T.llie Zeigler.

Et lorsqu'on est venu l'arrêter, il répondit crânement, tout fier d'ètre déburrassé de cette femme crampon: "Oui, je l'ai coupée en morceaux, et je veux bien expirer par la corde pour l'avoir thée."

L'avorat Charles S. Huch de Buf falo a fait to ites les démarches possibles et a éputssé tout l'arsenal de la chicans, pour salver ce fériocic cieut qui veut bien se ba ancer au bout d'une corde, mais qui a de la méfianc contre le fauteuil electrique du condamne), s'il fait en cro re les experts, commencera la procession.

Kemmler se armédeus par une plaque de métal à laquelle aboutira un fit électri remplacée par une plaque de métal à laquelle aboutira un fit électri emplacée par une plaque de métal à laquelle aboutira un fit électri emplacée par une plaque de métal à laquelle aboutira un fit électri emplacée par une plaque de métal à laquelle aboutira un fit électri emplacée par une plaque de métal à laquelle aboutira un fit électri emplacée par une plaque de métal à laquelle aboutira un fit électri emplace de la prosinite remplacée par une plaque de métal à laquelle aboutira un fit electri emplace de la prison lera les mains du rure sous les bras On fui placera enflu un caque à pointe. Ca cas prouite a la présit des des presuntes de cette de par ca

les exters, common cession.

Kemmler sera conduit dans la sa le des exécutions où seront ad nisse les personnes designées par la loi pour a sister à l'exécution.

Ouvent il est utile d'associer la Créosote de Goudron de Hêtre à l'Huile de Foie de Morue dans le traitement dens Affections du Larynx, des Bronches, des Poumons, principalement dans les Bronchies chroniques et les Catarrhes. Cette association présente de grands avantages, même en l'absence de maladie véritable, quand on l'emploie seulement dans le but de fortifier une polirine faible ou un tempérament délicat. — Ces deux médicaments se trouvent réunis dans les CAPSULES DE BERTHÉCRÉSOULÉ AUDITÉMENT DE LE RETURN DE LE RE VENTE EN GROS: MAISON FRERE, 49, rue Jacob, Paris, et principaux droguistes. — AU DETAIL dans les Pharmacies.

# Marchand Tailleur

180 Rue Rideau 180

## AU PLUS BAS PRIX



CHEMIN DE FER

"CANADA ATLANTIC NOUVEAU SERVICE RAPIDE

LA VOIE LA PLUS COURTE

Les convois partiront de la gare de rue Elgin 9.00 A. M. L'EXPRESS DE MONT-qu'à Casselman et Alexandria entre Ottawa et le Côteau, arrive à Montréal à 12.15, se reliant avec le trains du Grand Trone pour l'Est et le Sud Est.

5.00 P. M. FEXPRESS DEMONT.
qu'à Casselman et à Alexandria entre Ottava et le Côteau, a un char refectoir, et arrive à Montréal à 8.20, se reliant aux trains
du Vermont Central et du Grand Trone
pour tous les points à l'Est.

1.35 P. M. L'ENPRESS DE BOSTON
L'ENPRESS DE BOSTON
et NEW-YORK (passant
par le Côteau et le nouveau pont en acier)
pour Rouses Point, S. Albans, Saratoga,
Troy, Albany, Boston, New-York, Philadelphie, et tous les points au sud, avec
chara dortoirs depuis Ottawa jusqu'al Boston
et New-York, C'e troin arrête à toutes les
stations entre Ottawa et Rouses Point.)

504 RUE NUNNEX

on face de la rue York. Habita d'hommes et de femmes, nettoyés, teints réparés et remis à neuf. Tapis de planos, de table, ri ieaux de damas, bortes de rideaux, etc., nettoyés et teints à la perfection. Plumes d'autru-ches teintes aelon l'espèce prod. ite, net toyées et frisées. 6.15 A. M. TRAIN LOCAL pour tawa et le Côteau, et se reliant au Côteau avec le Grand Trone pour tous les points à l'Onest. BUANDERIE

On ne se ser d'aucua procédé chimique
On se fie à l'habileté de notre main-d'auvre
Satisfaction garantie
On va ébrecher et
on délivre les ordres par toute la ville
Les collets et les poignets 2 cents chacu». renseignements en s'adressant au bureau de billets, 24 rue Sparks, bloc de l'hôtel Rus sel, ou à la gare On se procure des billets, les lits et tou



RUE SPARKS,

BLOC RUSSELL

O'BEILLY & HENRY.

## 90,000 PIECES DE TA-

LE NUMERO 2 CENTS

Noaveaux patrons, couleurs brillantes. Vendues a bon marché chez

J. B. DUFORD,

#### CHEMIN DE FER INTERCOLONIAL

LIGNE DES PASSAGERS ET DES MALLES CANADIENNE-EUROPÉENNE

Canadienne Europerenne
Les passagers pour la Grande Bretagne ou
le Continent, quittant Montréal le vendredi matin arrivant à temps samedi pour
rendre le vapeur destine transport de
la malle, à Halifax.
L'attention des expéditeurs se porte directement sur les grandes facilités offertes
par le train pour le transport de la fleur et
en général de toutes les marchandises à destination des Provinces de l'Est et de Terreneuve aussi pour l'exportation des grains
et des produits expédiés aux marchés de
l'Europe

Europe
Pour billeta et informations concernant le
et le passage s'adresser à
G. W. EOBINSON, agent pour les passagers et le fret de l'Est, 1364 Ruc
Saint-Jacques, Montréal
E KING, agent des billets,
27, rue Sparks, Utlawa, Ont.
D. POTTINGER,
Surintendant-Général

Bure Chemin de Fer, Ionet 1 14 Nov., 1889.

Ph WACIEN Coin des rues Rideau et Cumberland,

Watters

ET AUSSI Coin des rues Sparks et Bank,

## TAPISSERIES!! Pour un mois seulement

Tapisseries depuis 4c. Papiers dorés

J. F. Belanger, 159 Rue Bank

Fonds de Banqueroute de Larose et Cie., chez BRYSON, GRAHAM ET CIE.,

Habillements Chaussure BRYSON, CRAHAM & CIE.,

ARGENT COMPTANT

Habillements de Messieurs, Habillements d'Enfants, Chapeaux et Chaussures,

# BRYSON, GRAHAM ET CIE.

SEULS AGENTS POUR LES THES DE TETLEY ET CIE, LES THES LES PLUS RENOMMES DU MONDE. B. G. & CIE.,

Fonds de Banqueronte de J. N. Portelance & Cie. CHEZBRYSON, GRAHAM & CIE,

#### LA VALLEE DE L'OTTAWA

Journal Hebdomadaire à 16 pages

... FLAVIEN MOFFE BUREAUX: 414 et 416 Rue Sussex

OTTAWA, ONT.

#### Vendredi 25 Avril 1890

#### ECHOS DU JOUR

Les libéraux du comté de Russoll tiendront leur convention, hundi 5 de mai prochain, à BearBrook Crossing, pour faire le choix d'un candidat à la législature provinciale.

candidat à la législature provincias.

On a distribué aujourd'hui \*lans la ville une circulaire française dans l'intérêt de la candidature de M. Mackintosh. Il est malcandidature de M. Mackintosh. Il est ma

M. Choquette a reçu de pétitions des pa M. Choquette a regit de peritois ces proisses de Berthier et de l'He aux Gruss dans le comté de Montmagoy, lui demandant d'essayer à faire reseinder par le gouvernement l'ordre de faire payer le public pour l'assge de quais dans ces deux paroisses. M. Choquette s'occupe activement de la

L'amen lement du sénateur Drummond à l'effet de rendre facultatif le protet des à l'effet de rendred facultatif le protet des billets, a été le sujet d'une intéressante dis-cussion au Sénat. Messieurs Lacoste, l'elle-tier, Boldue et Abbott ont défendu l'ordre de choses, et M. Drummond a consenti a retirer sa proposition. Le discours de l'hon. M. Abbott a été particulièrement agréable car il a revendiqué en un langage eloquent le droit pour la province de Québec de faire elle même ses lois, auxquelles a-t-il dit le suis ardenment attaché.

de faire elle meme ses lois, attquenes accidit, je suis ardemment attaché.

Mgr Corrigan, archevéque de New-York a eu à Rome une réception plus que cor diale. Le pape et ses dignitaires se sont empressés de lui faire honneur, ce qui démontre l'importance croissante de l'élément catholique aux Etats-Unis. Dans les listes extionque aux Etats-Unis. Dans les listes des souscriptions pour venir en aide au Saint-Siège, l'Amérique du Nord figure avant l'Espagne, le Portugal, l'Irlande et d'autres pays. Il est rumeur que Mgr Corrigan purrait bien être rappelé à Rome avant longtemps pour recevoir le chapeau le cardinal. Sa conduite dans l'affaire McGlynn, a recu l'approbation entière

Sir George Stephen arriver par M. Van New-York 11 y sera rencontré par M. Van Horne, président de la compagnie du Pacif-que. Pour que cette grande compagnie puis-se faire sur le chemin de fer du Nord et aux p ints terminaux les d'améliorations néces aix aux besoins du commerce et du public, re aux besons ut commerce et a poore, ratue concerns du gouvernement, et il n'y a pas de donte qu'il ne fera pas défaut. En construisant des élévateurs à Québec et un mettant la voie sur un piet semblable à celui des autres lignes du Pacifique la compignie et le gouvernement donneront un essor considérable au progrès et à l'activité dans Québec et sur toute la rive Nord.

rien de plus facile pour quiconque counait la l'angue anglaise et sait sa grammaire fran-ciae," nous disent beaucoup de gens qui n'ont jamais fait une ligne de traduction.

Eh bien qu'ils essaient et ils nous en don nerons des nouvelles ensuite. Naturellement il y a traduction et traduction comme il y a

agots et fagots. Il faut avoir été du métier, dit la *Patri* Il faut avoir été du métier, dit la Farre, ur savoir jusqu'à quel point il est difficile parfois pénible de traduire bien l'anglais

et partois peninte de tradunte con l'anguais en français. Les meilleurs auteurs français comme Voltaire, Châteaubriand, de Fonta nes de Nerval, de Montalembert ont avoué qu'il est plus difficile de traduire une page d'anglais en bon français que d'en écrire dix en bon français. Et sans aller si loin, nous configue de la companie de la pourrions dire que sur les neuf traducteurs français des débats de la Chambre des Comfrançais des debats de la calcia munes il en est six au moins qui préfére raient écrire cinq pages, en français, que d'en écrire une seule d'anglais en français.

Aux critiques de ces traducteurs nous d ent de traduire un di manderois sout de M. Blake, soit de Sir Cart-wright ou de M. Davin, mais de le traduire consciencieusement; et s'ils remplissent la Ache jusqu'au bout, d'une manière satis maitrons en eux des

Et pourtant les traducteurs des débats Et pourtant les traducteurs des desats font cette besogne difficile d'un bout de la session à l'autre. Pas un instant de répit, pas une heure à perdre. Pour eux, plas de veillées d'amis, plus de congés, plus de dimanche, plus de devoir de familles :jusqu'à la ernière minute, leur temps est rigoureuse ent au devoir, au devoir le plus fatigant le plus laborieux, et sou ent le plus ingrat.
L'expulsion du correspon lant de la Ca-

L'expulsion du correspondant de la Cazette de Francfort à Rome a causé une pérnible impression. Depuis longtemps M. Crispi désirait se débarrasser de ce correspondant qui combattait la triple alliance, comme nuisible au développement politique, économique et social de l'Italie, sans profit pour l'Allemagne.

La semaine dernière, l'embassadeur, M. de Launay, se plaiguit des tendances hoati-

La semaine dernière, l'embassadeur, M. de Launay, se plaignit des tendances hosties de la Gazette de Fr nefort à l'égard de Crispi. Le président de la police de Francfort reçut l'ordre de faire des observations à contégnate de la content de cet égard au directeur de la Gazette de

Francforl.
L'accusation d'avoir envoyé des nouvelles financières inexactes n'est donc qu'un prétexte pour justifier une basse vengeance courte un journaliste n'approuvant pas M. Crispi de mener l'Italie à la ruine pour s'assurer des avantages très problématiques et donner son concours à l'Allemagne en cas

gne a perdu, par sa conduite antérieure à l'é nationaux. Néamnoins, ils insiment que les nationaux. Néamnoins, ils insiment que les procédés bianarckiens de M. Crispi contribu ront à lui siléuel·les sympathies des élements sang.

#### Criminels et Criminalite

Il faut bien constater au risque de

Il faut bien constater au risque de répéter, que la criminalité augmente chaque jour, et que l'instruction en se développant, au lieu d'être un remêde à cet état de choses, semble au contraire devenir un excitant.

Qui dit instruction dit lecture, et en écriyant ce mot de lecture, vous voyez par avance ce dont je veux parler aujourd'hui. Certes je n'ai aucunement l'intention d'elever la voix contre la liberté de la presse, mais il est certain que la lecture de certains journaux, "entends non-seulement les organes de l'actualité quotidienne mais encore des publications, illustrées ou non, qui se vendent à des prix insignifiants, et forment la littérature en livraisons, —il est certain que la lecture de ces iaurnaux est cample

non, qui se vendent à des prix l'aisignifiants, et forment la littérature en livraisons,—il est certain que la lecture de ces journaux est capable d'entretenir des disposi ions au crime, et même d'en éveiller chez des sujets qui n'ignoraient encore.

Loin de moi la pen ée de metre en cause M. Zola parce qu'un lecteur de la Bête humaine y a découvert, son goût à répandre le sang de son prochain; loin de moi la pensée de mettre une question si générale sur le terrain de l'individualité. Mais tout le monde sait avec quelle soif malsaine et quel intèrêt mal dissi mulé pour les criminels le public suit le compte rendu des débars de cours d'assises; tout le monde sait que dans les drames représentés dans les feuilletons, qui étaient leurs appareils sanglants au rez dechaussée des journaux à un sou, l'attention des spectateurs et des lecteurs porte toute ses sympathies du

l'attention des spectateurs et des lec-teurs porte toute ses sympathies du côté de ceuv qui manient le couteau et la pince monseigneur. Il semble que nous n'ayons plus d'appétit que pour ces émotions vio lentes, nèes du vice et du crime, et, avec nos airs indignés de redres-seurs de torts et de fervents de la vertu, nous trouvons à la vertu une irrésistible force d'ennui, et aux torts tant décriés un attrait irrésis-tible.

Le feuilleton, à chaque feuillet duquel se revèle une complaisante imagination à décrire le mal, et le compte rendu judiciaire, exigé aussi complet que possible ; voilà deux agents très puissants qu' la lecture a créés pour l'éducation des criminelles inventions, et au récit détaille des débats judi laires. Que ces huitaine à ce feuille on et à ce récit, et toute l'armée de leurs achetens leur tournera le dos.

Mais, ce n'est pas surtont à ces ourpaux qu' l'faut al resser l'amers

leur tournera le dos.

Mais, ce n'est pas surtout à ces
ournaux qu'.l faut adresser l'amers
r proches, c'est au public, qui a exi
gé de semblables publications J'ai dejà eu l'occasion de montrer c, il

dejà eu l'occasion de montrer c., il y a que l'ques mons que l'atticature crimmelte, avant de mener ellemene à la vie crimmelle, avait et inspirée elle-mème, et presque de force, par cette vie crimuelle.

Gertes, tous les gens qui lisent de fe aille ons et s'ivent attentiveme: t les chroniques des cours d'assises, ne sont pas fatalement conduits à s'ai mer d'un instrument contondant, et à charcuter la viande de leurs amis et connaissances.

et à charenter la viande de leurs amis et connaissances. Mais ne nous e t-il pas permis d'affi mer que la lecture est capable de susciter le crime, quand cette lecture est faite par des individus atteints de cette maladie de notre fin de siècle, l'anémie cérébrale. Pour l'honneur de l'humanité, je veux admettre que le cerveau des assasins de seize et de vingt ans qui terrorisent depuis quelques mois les

terrorisent depuis quelques mois les blanch isseuses et les concierges est

terrorisent depuis quelques mois les blanch isseuses et les concierges est affaibli par cette anémie, et que ces précoces gredins, déjà repris de justice, sont plus que les autres indi idus de même âge, condamnés à l'influence de cete littérature touis spéciale où on exalte l'essor clandestin de leur inavouable profession. Eh bien, cette influence, Meme Marie Manaceine, un écrivain russe, l'a parfaitement définie dans son étude approfondie sur le Surmenage mental dans la civilisation moderne. Il ne faut pas oublier, dit elle, (je cite d'après la traduction de M. Jau bert), il ne faut pas oublier que dans la plupart des cas, nous ne faisons, en lisant, que suivre le processus mental d'un autre homme et que nous-mêmes nous ne pensons pas spontanèment. Par conséquent si la lecture prend une importance trop grande dans la vie d'un sujet quelconque, elle peut facilement le conduire à perdre complètement l'habitude de peuser spontanèment et inbépendamment, parceque dans le monde de l'activité psychique rèces la rrème lot ani rèce les foncet inbépendamment, parceque dans le monde de l'activité psychique rè-gue la même lot qui règle les fonc-tions des autres organes du genre humain, et en vertu de laquelle cha-que organe de notre corps se fortifie se développe et grandit sous l'influ-ence de l'exercice, sous l'influence du travail.»

Cette influence est donc scientifiquement démontrée, et ceux qui ne veulent pas la reconnaître ne sont pas de bonne foi.

Et remarquez bien que pour s'exercer, cette influence n'a pas recours au livre trop coûteux pour les clas ses ouvrières, et trop compact, pour des intelligences relativement peu cultivées, mais à la livraison chaque jour apporte sa tranche d'émotions violentes et de curiosité continuellement tenue en eveil.

Voilà pourquoi le public devrait renoncer à ces mauvaises lectures, à ces soifs malsaines de l'extraordinaire dans le vice, et les écrivains qui avaient assez d'imagination pour le crime, en dépenseraient tout

## DEPECHES DU SOIR

Berlin, 25 avril — Hier l'empereur a rer u visite à la reine Victoria à Darmstald.

Restorts

Paris, 2. avril — En cas de troub
garnison de Paris sera renforcée le 1er

Paris, 25 avril — On croit qu'une crise mi nistérielle est prochaine et que trois des mi nist es se retireront.

Salcides

Moscou, 25 avril — Cinq sœurs, la plus
jeune âgée de 19 ans, se sont suicidées crai
gnant d'être arrêtées pour conspiration.

La farine

Minnéapolis, 25 avril—Le marché à la farine est ferme et les ventes, qui se limitent à quelques maisons importantes, n égalent pas la production. Le marché sera encombré avant longtemps. La semence de blé du wrintemps a été mise en terre dans d'excel le ites conditions.

Lencents acres

Québec, 25 avril — La paroisse de Deschambault comté de Portneuf, va réclamer
une large part du domaine public. La semaine dernière, M. Zephirin Gignac, de cet
endroit, présentait ses réclamations au departement, ouv n la liste des heureix,
nombreuse co um : les doiteau firmantes,
nombreuse co um : les doiteau firmantes,
nombreuse co um : les doiteau firmantes,
nouvrira le soi de la terre promise de la patrie. M. Z. Gignac, ainsi que son épouse,
sont encore frais et alertes, après avoir présenté au baptême quinze enfants, dont trois
sont morts en bas aige. Il est le père de
l'abbé G. N. Gignac, professeur à l'Université Laval, de M. l'abbé G. A. H. Gignac,
curé de Gatshby, diocèse de Sherbrooke, et
el Dile Philomène Gignac, novice au coucuré de Gatshby, diocèse de Sherbrooke, de Dlle Philomène Gignac, novice au co vent de Jésus-Marie, Sillery.

Londres, 25—M. Gladstone a parlé hie oir, contre le bill de Balfour pour le racha les terres en Irlande. Il dit que ce bil auscrati une dépense de \$33,090,000 ave vientualité de nouvelles demandes d'argen plus tard.\* Loin de régler la question irlanise, ce bill plongerait Irlande dans de mbarras plus inextri ables et la tiendrai ous le talon du gouvernement. Bien qu'il con le controlle de la consenie talon du gouvernement. cour chevaleresque et mérite la reconnai ance de tout le pays. MM. Goschen, Russell et Dilloh ont con mué la discussion

Desordres à Vien- e.. - Le socialism anti-sémitique. - Inaction de la polici

viene par la police. Vienne, 25 avril — Les désordres se sont renouvelés à Neulerchenfeld. La foule a jeté des pierres contre la devanture d'un de de de la pries de la produit ancun fait d'un caractère grave. On a pris d'importantes mesures pour «susure le retablissement de l'ordre.

Tous les journaux blàment vivement l'inaction de la police dans la soirée d'hier. De sou côté, la troupe a été prévenue trop tard, lorsque les exces avaient déjà pris une certaine gravité.

On a pu rendre compte, ce matin, des dé-

tarl, lorsque les expes avaient dejà pris une certaine gravité.

On a pu restre compte, ce matin, des dégâts commis par la foule dans certaines rues de Nonlecturel et d'Ottakring. Les fenères de beauceip de maisons ont été bri sees. Les fenères de beauceip de maisons ont été bri sees, Les fenères de beauceip de maisons ont été bri sees, les comptes de maisons que tre le compte de la compte de

ournée.
Une foule nombreuse, mais composée surtout de curieux, stationne sur les trottoirs,
qu'on a de la peine à faire évacuer.
Dans la matinée, quelques gamins out aucé des pierres contre la boutique d'un marchand de vin ; ils out été aussitôt arrê-

Les dégâts ne sont pas encore estimés; mais, comme il s'agit de petits magasins de détail, la somme totale ne sera sans dout pas très élevée.

Les députés, les maires des quartiers où les troubles ont en lieu, le préfet de police et le gouverneur, comte Kielmanseeg, ont tenu une conférence. Le maire de Neuler-chenfeld a, de son côté, vivement engagé la population à ne pas se joindre aux émeutiers L'autorité a interdit toute réunion de grévistes. On craignait que la masse des ouverneur de la comme de la co

agents de police se tiennent dans chaque rue.

Un avis de la police ordonne la fermeture des portes des maisons à 8 heures du soir, et des restaurants et autres endroits publics des quartiers troublés à 9 heures. Cet avis engage les habitants à ne pas stationner dans les rues.

Les voitures et les tramways continuent à circuler. Cependant beaucoup de magasins appartenant en control taux israélites ont fermé des cinq heurs du soir.

Les exclusionnes paraissent être désapprouvés pa certains groupes d'ouviers. Its seraient fait d'anarchistes ralliés à lantisentitisme. Les délégués des maçons grévites préendent que ces derniers n'ont pas p. En tous cas, la surexcitation qui règne dans la classe ouvrière à Vienne et dans d'autres centres manufacturiers, ainsi que les meetings qui ont lieu de tous cotés en vue de la manifestation du ler mai, inspirent une grande inquiétude pour l'avenir.

Nouvelles de Montreal

Nouvelles de Montreal

Nouvelles de Montreal

Montréal, 25 avril—La bourse du travail
a été ouverte aujourd'hui par M. J. X.
Perrault. Plusieurs ouvriers en quête d'ouvrage étaient là. La Bourse sera ouverte
tous les jours entre midi et une heure.

—M. David dit qu'il a accepté la situation de shérif sur les instances de ses amis
et de l'hon. M. Thibeaudeau en particulier,
dans le temps et de la marière qu'il fallait
le faire et que toutes les nouvelles contraires
sont fausses.
Des nouvelles reçues de New-Liverpool
annoncent que le pont de glace du Cap
Rouge est démoil, et la glace descend a
rivièr.. Cétait la derni re barrière qu'il
empéchait les transatlantiques de remonter
le fleuve, et l'on se prépare activement à les
recevoir ici.

recevoir ici.

Un jeune dude est arrivé il y a quelque temps et est descendu au Grand Central Hotel, rue St Jacques. Il enregistra son nou—Thomas Kimber. Il avait un air des plus respectables, et diesit à qui voulait

Il est par vers minuit en compagnie d une jeune femme qu'il rencontrait depuis un couple de se maines, et depuis ce temp on n'a revu ni l'un ni l'antre. On croît le couple part pour les Etats-Unis. Le propriétaire de l'hôtel a ouvert les valises de son pension naire et a trouvé des cailloux qui contri-bualent à leur donner du poids sans ajonter a leur valeur.

### Nouvelles de Quebec Québse, 25 avril— On dit que M. Edouar Bouffard, avocat, sera candidat à Dorcheste contre M. L. P. Pelletier.

—Il est rumeur que M. R. P. Valléc va se porter candidat de l'opposition dans le com-té de Montmagny.

Les ouvriers de Lévis ont leur candillat M. J. O. Martineau. Il se présente comme

nacepenant

On rapporte que lorsque Dubois a qui
té la cour lundi, après le témoignage de l'u
des médecins de la Couronne il s'est plaie
amèrement des paroles de ce dernier à so
amèrement des paroles de ce dernier à so
card. "Il vent absolument me pendre,
a-t-il dit au constable qui l'accompagnait.

Après se condimination de l'accompagnait.

Environ 150 immigrants, anglais et irlan-lais, sont passés hier matin à Lévis en trair pécial en destination de la province d'On-ario. Un bon nombre s'en vont s'établin-hez des amis dans la province voisine.

Les Péres R demptoristes de Stc-Anne de Beaupré ont l'intention, nous att-on dit, de construire et d'entretenir à leurs frais trois écoles qu'ils tiendraient sur un haut pird à Ste-Anne de Beaupré. Voilà une entrepris qui fera du bien à la jeunesse de Ste-Anne que les Révérends Peres Rédempteristes dirigent avec tant de zèle depuis quelques années.

#### Journal littéraire

L'Indépen dance Littéraire, Artisti-que, Politique, tel est, avec le numéro du ler avril, le nouveau titre de l'Independant

Mais ce changement de nom n'implique en réalité aucune transformation : même di-ecteur M. Albert Gerès, même brillante collaboration de professeurs de Facultés et d'écrivains de talent, même esprit libéral e de rivains de taient, medie esprit inclue tolérant. En devenant l'Independance cette sérieuse revue dont la notoriété s'est s

cette serieuse revue onse la notorite e set si rapidement accure, ne fui qu'élargir encore son cadre ; au point de vue politique, elle s'occupera surtout de politique éttangère. Nous engageons d'ailleurs nos lecteurs à consulter le numero du 1er avril, qui donne en premier article les raisons de ce changement et expose à nouveau le programme de la Revue. Nous signalerons aussi dans le même numéro, le cours de M. Bertin de la Sorbonne sur la Société fradçaise sous la

Restaustum, etc., L'INDEEEMANCE, revue bi-mensuelle, 31 rue de Poissy Paris—Abonnement: France 10 france; Ettranger 12 france; un numéro 0fr. 40, chez les principaux libraires de France et de l'Etranger.

Le CITIZEN. de ce matin anno ce que M. Clarke W l-lace, Souve ain Grand-Maitre de l'Ordre Ocampiste, et le bris droit de Duton McCarthy le chif du parte des Droits ig ux. put ra ce soir a l'Opern Hoise en faveur de C. H. Mackin osh dans le bit de rullier les liquides de Mackintish.

## 1890 - PRINT MPS - 1890

THE BROADWAY

Le soussigné désire remercier inbreux amis, ses pratiques et le public en général pour l'encourage ment qui lui a été donné dans le passé Il sollicite respectueusement l

continuation de ce patronage et dé-sire faire savoir qu'il a reçu un assortiment complet d'étoffes de Printemps pour pardessus, habille-ments et pantalons. Cet assorti-ment'est certainement le plus considérable qu'il y a dans la ville et le soussigné sollicite une visite. Les patrons, les couleurs et les dessins sont des plus nouveaux. Coupe garantie et ajustement sans réplique assuré à tous ceux qui donne-ront leur commande chez

## W. H. MARTIN 133 RUE SPARKS 133

N. B. Nos prix sont raisonnables et bonne valeur garantie.

#### Ameublement de Style Moderne.

Si vous disirez des meubles et des Tapis d'un dessin a la fois simple et de bon gout, a des prix abordables par tous, venez voir assortiment avant notre d'acheter.

Venant justement d'ajouter a notre ligne d'affaires les Meubles, les Toiles cirees, les Tapis et les arti-cles de Literie, tout ce stock est absolument nou-

Nous tenons aussi un joli assortiment de Voitures d'Enfants avec roues en bois et en metal.

Metropolitain Mfg, Co., 557 Rue Sussex 557

# CHEAPSIDF

Grande vente a sacrifice

Nous défions la concurrence dan : les prix.

Teutes les marchandisse sont marquées en chiffres distincts et vendues pour argent comptant seulement.

Notre stock est frais et bien ach ti et supportera la comparaison avec tout autre magasin dans Octawa

La balance du Stock de Banqueroute de Verdon et Cie., de Québec arrivera aujourd'hui et sora ven lue saus considération du prix coûtant Chaque acheteur s'en retourne satisfait des bargains que nous

lui offrons à notre grande vente de Buqueroute Venezet voyez par vois mêm; que nous donnons de vérita-

bles bargains. La foule enco abre notre magasin, du matin jusqu'au soir.

Lemigasin res e ouvert tous les joursjusqu'à 9 haures du seir et le sa ue li ju qu'i 11 heures.

Nous continuerous à formir aux citoyens d'Ottawa toutes les dernières nouveautés dans les marchahlises d'Étape et de fentaisie. Nous somme en négociations pour avoir plusieurs grands Stock prochuitement que nous ven lrons à des prix in-connus encore à Ottawa. Note aurons beaucoup de Bargains.

#### H. NOLIN & CIE. 57 et 59 RUE SPARKS

## TAPISSERIE

4 Centins la piece Précisément la même qualité que celle ven ne ailleurs à 250/0 de plus, c. a. d. 5 cen

5 Centins la piece

Bordure 5 centins la verge

# Howe Block Rue Rideau

#### "LE CANADA" EDITION QUOTIDIENNE EST EN VENTE

---CHEZ-A. BEAUVAIS et Cie., No. 103, Rue Bank, Ottawa.

euxoutrois Capsules Guyot
du repas peuvent remplacer l'eau
de Goudron contre les affections de
poitrine et calment en peu de temps
la toux la plus opinidire. Chaque
facon contient soxante capsules
blanches sur chacune desquelles
est imprimé le nom de l'inventeur.
Le traitement des rhumes anciens
ou négligés, bronchites chroniques,
catarrhes, asthmes, par les Capsules Guyot, coûte à peine dix à
quinze centimes par jour. Ces
capsules se vendent dans la plupart des pharmacies de tous pays
et sont préparées 19, rue Jacob,
Paris, dans la Maison L. Frere, qui
a obtenu les plus hautes récoma obtenu les plus hautes récom-penses, Médailles d'or, aux Exposi-tions internationales d'Amsterdam, Sydney, Paris, etc.



## S GUÉRISON CERTAINE SOLITAIRE En 2 heur parles CAPSULES L. KIRN A l'extrait éthésis M. Kirn ne garanta felle cocité que des Capsules portients authorités

# E VIN® QUINIUM

unique préparation de ce genre approuvée par l'Académie de Médecine de Paris, est le résumé, la condensation de tous les principes actifs du Quinquina. « Quelques grammes de Quiniquin myroduisent le même effet que plusieurs kilos de quinquina. » (RoBIQUET, Professeur à l'Ecole de Pharmacie de Paris.) « Pai cherché pendant longtemps un tonique puissant, je l'ai rencontré dans voire Quinium que je considère comme le restaurateur par excellence des constitutions affaiblies. »

CLE Vin de Quinium
Labarraque est le plus
utile complèment de la Quiniue dans
le traitement des fieres. Ses effets
sont particulièrement remarquables
dans les fières d'accès anciennes et
dans la eachearie paludéenne. >
Prof. BOUCHARDAT.
Dans le plupart des Pharmacles. = Dans la plupart des Pharmacies. Fabr. L. Frere, 19, rue Jacob. Paris.

# e Sirop de Follet

supprime les douleurs ou l'in-sumnie occasionées par les Névralsumnie occasionées par les Névral-gies, la Goutte, les Migraines, l'Asthme, la Toux, la Fatigue du cerveau, l'Irritation nerveuse, les Préoccupations, la Chaleur du climat, etc. Le Sirop de Follet procure un somm il profond ana-logue au sommeil normal; son emploi n'expose à nacun des incon-vénients de l'opium ou de la morphine.

worthine.

« C'estla meilleure forme d'administration du Chloral; sa conservation est parfaite, et, ainsiconseillé, il n'irrite pas l'estomac. »

(Formulaire du Professur Bournalary)

# LE SIROP DE RECNA préparation

Pregnation d'un goût suave et d'une éficacité éprouvée contre les maladies des bronches et de la poitrine. Elle emprunte aux plantes médicinales

leurs principes actifs pour soulages et guérir la toux.

Deux à trois cuillerées de Sirop de Regnauld suffisent pour calmer la loux d'irritation, du Rhums, de la Grippe, du Catarrhe, de la Bronchite, de l'Astime, etc., sans échauffement ni perte d'appétit.
Fabrication, Maison L. Frere, 19, rue Jacob, Paris, et princip, Phies.

I. Huile de foie de morue de Berthé est la seule qui soit pré-parée par des procétés approuvés par l'Académie de Médecine de Paris; elle est deux fois plus riche en principes actifs que les huiles de foie de morue préparées diffé-remment.

foie de morue prepareus qu'el remment.

L'Huile brune est la seule qui doise être employée en mélécine à l'exclussion des deux autres sortes.

Les enfants acceptent facilement l'Huile de Berthé et ne tardent pas à la demander, parce qu'elle n'est pas répugnante. > Passessant Boussant.

L'Huile de Berthé est un reconstituant de premier ordre, de
naure à fortifier les constitutions
faibles et les poirrines délicates.
Par son usage soutenu l'embonpoint se développe; c'est un moyen
efficace pour faire disparaître la
maigreur.
Elle mérite d'occuper une place
importante dans le traitement des
bronchites chroniques, des rhumes
anciens et négligés, de la scrotule
et des engergements des glandes;

CARTES PROFESSIONNELLES

Belcourt, MacCraken & Henderson ONTARIO ET QUEBEO

N. A. Belcourt, John J. Geo. F. Henderson. John J. MacCrakes

J, W. W. WARD, AVOCAT ETC

31 SCOTTISH ONTARIO CHAMBERS Ottaw

LUSSIER & ROUTHIER.

Bureau -- 569 Rue Sussex Argent àprêter avec avantage spécial à L. E. LUSSIER, B. A. - M. J. ROUTHIER

M. J. GORMAN, LL.B., (Successeur de L. A. Olivier

Avocat Solliciteur, Notaire, Etc.

—BUBEAU—
Coin des Rues Rideau et Sussex
OTTAWA, ONT.

O'GARA MACTAVISH & WYLD AVOCATS, SOLLICITEURS, NOTAIRES. Bloc Hay, rue Spark Ottawa, Oat PRES DE L'HOTEL RUSSELL MARTIN O'GARA, Q. C. D B. MACTAVISH WM. WYL

## DR. R. CHEVRIER,

276 Rue Dalhousie

Heures de Consultation 10 à 12 a. m., 2 à 5 p.m., et 7 à 8 p. m.,

Walker, Mczean & Blanchet, AVOCATS Avoués, Solliciteurs, Agents Parlementaires, Notaires, etc.

No. 341 Rue Elgin, Ottaw (BN FACE DU RUSSELL W.H. Walker, D. L. McLean, C.A.B. anone.

GEO. McLAURIN, L.L.B. Bureau: 19 rue Elgin, Ottawa M McLEOD, C. R., Avocat, Cours Fédérales

TAYLOR MCVELTY AVOCAT, SULLICITEUR, ETC

— BURBAU : — ottish Ontario Chambers, Ottawa, STEWART, CHRYSTER & GODFREY AVOCATS, SOLLICITEURS

McLEOD STEWART F. H. CHRYSLER J. J. GODFREY VALIN & CODE

Chambres Union, 14 rue Metcalfe, Ottaws, Ontj

Avocais, Solliciteurs, Etc.;
BLOC EGAN, RUE SPARKS;
vis-à-vis l'Hotel Russell. Bradley & Snow AVOCATS, SOLLICIT URS POUR LA COUR SUPREME, NOTAIRES, ETC. 44 R. A. BRADLEY. A T. SNOW D Argent à prêter à 6 p. c. avec privilège de

J. S. JUDE ROUTHIER, B. A. Se, ARCHITECTE ET INCENIEUR CIVIL

22 Rue Metcalfe, Ottawa.

Décis en judicaire conce mans les journais.

Article 1. Toute personne qui retire régulièrement un journal du bureau ce poste qu'elle ait souscrit ou non, que de journa soit adressé à son nom ou à celui d'un autiex representation.

Article 2. Toute personne qui renvoie un journal est tenu de payer tous les arréages qu'elle doit sur l'abonnement, autrement l'editeur peut continuer à le lui envoyer jusqu'à ce qu'elle ait payé. Dans ce cas l'abon me est tenu de payer en outre le prix de l'abonnement jusqu'au moment du paiement qu'il acretié ou non le journal du bureau de l'abonnement jusqu'au moment du paiement qu'il acretié ou non le journal du bureau de l'abonnement jusqu'au moment du paiement en l'abonnement jusqu'au moment du paiement de l'abonnement jusqu'au moment du paiement qu'il dement acretie de centaines de lieues de cet endroit?

Article 3. Tout abonné peut être pour suivi pour abonnement dans le district ou le journal est pablié, lors même qu'il dement rerait à des centaines de lieues de cet endroit?

Article 4. Les tribunaux ont décidé que le fait de refuser un journau du bureau de poste, ou de changer de résidence et de laisser accumuler les journaux à l'ancienne adresse, constitue une présomption et une preuve prima facie d'intention de raude.

### CHARRON

A FOURNAISE, "Egg," "Nut," "Stove," est le meilleur charbon mou Américain. venant des mines de Newcastle GEO. F. THOMPSON

27, rue Sparks.

LFS M-ILLEURS CHARBON OUALITES DE CHARBON T. 6. Brigham C. Browne & Cie Blo: Russell

A Vendre à bon Marché Portes chassis, et jalouserie, bois préparé, moulures, vitres peintes, huiles, peintures, cuir et fournitures de chaussures chez uir et 'ournitures de chaussures chez R. WOODLAND, 38 rue Besserer, près du bassin du Canal

J. T. JULIEN VITPIER, PEINTRE TAPISSIER ET BLANCHISSEUR. Tout ouvrage exécuté avec soin et promp



RUE

RUE MOF de CH

Le MORRE ec le MORE davoir dans to cament qui fai rend au teint (leurs perdues les sueurs noc lade un sentim forcesetde bienest pris sans diffi Le MORRE

LINIME

C'est d articles de modes font le plus grand

ne pas inclure p cus, Edinburgh, To Kong, Inverness, Pékin, Québec, I Utica, Vienne, Var inutile de mention puis trouver tous n Canada et à mei

part ailleurs. De la chent à faire concu a le pas sur eux pa ment acheter, et ve garnis que trois aut Mesdames, j'attin spéciale sur mon a de chapeaux de tou

profits." Vente as second prix au Fameux mag 318 Rue



AN, LL.B.,

, Agents Parlemen-res. etc, etc.

Elgin, Ottaw Lean. C.A.B.anone URIN, L.L.B.

Elgin, Ottawa vocat, Cours Fédérales ue Wellington.Ottawa MCVELTY

ICITEUR, ETC

ER & GODFREY OLLICITEURS apreme et le Parle e Metcalfe, Ottaws, Ont

& CODE RUE SPARKS

& Snow OTAIRES, ETC. +1
A T. SNOW E p. c. avec privilège de THIER, B. A. Se,

INCENIEUR CIVIL alfe, Ottawa.

ersonne qui retire régu du bureau ee poste non, que de jou, na n ou à celui d'un aut ement.

preonne qui renvoie un ayer tous les arrrèages 
connement, autrement 
mer à le lui envoyer jusyé. Dans ce cas l'abon 
en outre le prix de 
u moment du paiement 
h le journal du bureau

Egg," "Nut," "Stove," F. THOMPSON

CHARBON Successeur de J.

C. Browne & Cie
Blo: Russell

RUE SPARKS

à bon Marché i jalouserie, bois préparé, dutes, huiles, peintures,

ULIEN ST PATRICE L, PEINTRE RATEUR. F BLANCHISSEUR.

RRUN

LINIMENT GÉNEAU C'est inutile darticles de modes dans Ottawa et qu'elles font le plus grand commerce de nouveaut

RUE RIDEAU

MORRHUOL

de CHAPOTEAUT

part ailleurs. De là mon succès et les vains textes, au modiste fameux Woodcock qu a le pas sur eux parce qu'il sait où et com res trois fois plus de chapeaux garnis et no garnis que trois autres magasins d'Ottawa Mesdames, j'attire votre attention toute Mon motto est toujours" grand débit, petite

profits." Vente au comptant et pas de second prix au Fameux magasin de modes 318 Rue Wellington.



### CHAMBRE DES COMMUNES

proposé de siéger le samedi pour avanuer les travaux de la session, et M. Laurier a de-mandé si le gouvernement avait à soumettre l'autres mesures que celles déjà devant la

chambre.
Sir J. Macdonald a répondu que le gouvernement commencerait d'abord par se réserver le lundi et qu'il déciderait ensuite, la semaine prochaine, si la chambre siègera le samedi suivant. Au nombre des nouvelles mesures qui restent encore à soumettre au parlement, il y avra un budget supplémengent à quelques compagnies de chemin de fer, et un bill relatif à la construction du chemin de fer de Calgary et Edmonton. Quant à la date probable de la proroga-tion, Sir John dit qu'il sera mieux en me-

La chamore acopte cosurca, avec quesques amendements sans importance le bill autorisant le renouveilement du modus vivendi, et se forme en comité sur le bill des Banques. A la séance du soir l'honorable M. Chapleau a proposé la deuxième lecture du bill amendant de nouveau l'acte du cens électoris. amendant de nouveau l'acte du cens électoral. Il explique que le bill a pour objet de faciliter l'opération de l'acte du cans électoral, d'en diminuer le coût et de rendre les listes plus parfaites. Ainsi on économisera u e somme de \$21,900 en supprimant l'affichage des listes en plein air. Cet affichage des listes en plein air. Cet affichage sera remptacé par un affichage dans chaque bureau de poste ce qui ne coûtera rien au pays, et par l'envoi de copies de listes aux candidats, maires et secrétairestrésoriers, comme la loi le veut déjà. Cette publicité est jugée suffisante. Il y auras aussi une économie à réaliser en réduisant le

ries du pays. Il n'y aura pas de revisio ries du pays. Il ny aura pas de revision cette année, mais la prochaine revision ae fera de bonne heure dans l'été de 1891, pour être terminée à temps pour les électionsqui d'après le cours ordinaire des choses doivent avoir lisu à l'expiration de ce parlement en mars 1892. La première clause du bill conserve

M. Chapleau qu'il n'y aurait pas de revi-sion cette année, s'accorde bien peu avec celle du chef du gouvernement qui, il y a quelques semaines, disait qu'un- révision se ferait suivant la loi.

M. MITCHELL dit qu'il est évident au ourd'hui que nous aurons deux sessions vant les élections félérales : la session ré gulière au commencement de l'année 1891, et une autre session à la fin de la même année ou au commencement de 1892 pour adopter un bill de gerrymandering basé sur le re

tions générales.

La discussion du bill en comité occupe

ose au sujet de propos irrévencieux tenus sa conduite, mais il a fait par lettre des ex-

# Courrier du jour

\*s célèbres

Habits de dessons de Balbriggan. Un lot
spécial dans les derniers styles, de tous les
uméros : le plus petis et le plus grand. Geo
A. Quesnel, 29 rue Rideau. Article de nouveauté et habillements chez Rochou et McBride.

Un très fort assortiment de cravates est est à 10 cts chacune. Geo. A.Quesnel. 26 rue Rideau.

L'assemblée annuelle de l'association con-ervatrice du comté de Carleton aura lieu à Stittsville, le 2 mai prochain, à trois heures

Tennis
Chemises de tous les styles, façons et composition possibles ; de 45 cts à \$3,50 Venez examiner mon beau choix. Geo. A Quesnel, 26 rue Rideau. Indienves à 3 cents et au dessus chez Rochon et McBride.

Personnel

MM. Blanchet et Desjardins, députés à la
gislature de Québec, étaient hier à Ottawa,

La fête des arbres Le 2 mai prochain les élèves de l'école nodèle celèbreront la fête des arbres. Son Le 2 mar pro-modèle celèberront la fête des arbres. Son Excellence Lady Stanley de Preston, Lady Macdonald et autres dames seront présentes à la plantation des arbres.

Un fort
Assortiment de cravates, de valeur remarquabement bonne à 25 cts chaques. Geo.
A. Quesnel, 26 rue Rideau.

Etoffes à robes à 3, cents ches Bochou et McBride.

Comité de l'aquedue

Le comité de l'aquedue é est assemblé, hiel
soir, sous la présidence de M. Roger.
La proposition de M. Baptie de réduire
les taxes d'éau, a é é déférée à un sous comité

Ne manquez pas

De vous procurer un service en por

des prix cho sis par vous chez Shaw

composé de M.M. Roger, Baptie et Gordon.

Le comité décide de faire faire l'arrosage
des rues suivantes : Théodore entre Walter
et Chaple : Besserer, entre Friel et Nelson.

Somerset entre Metcalfe et O'Connor; et Waller, entre Stewart et Théodore.

N'oubliez pas le concert et la conférence de dimanche prochain à l'église Ste. Anne. Bernière semaine
De la grande vente de déménagement, porcelaine, vaisselles variées vercerie, lampes et vases artistiques.
C. S. Shaw et Co.

Un effronté voleur a accosté hier, ma-dame J. B. Lewis sur la rue Sparks, au moment oi elle passait devant le magasin de M. Nolin, et lui a enlevé une bourse de \$50 qu'elle portait à la main. Le voleur s'est enfui à toutes jambes et la police n'a pas encore retrouvé ses traces. Mme Lewis venait de retirer cet argent de la banque; nul doute le voleur l'avait épiée.

Nous avons sous les yeux programm de la soirée de dinanche prochain à l'églis Ste. Anne. Il est varié, complet et magnifi que sous tous les rapports.

Bappellez-veus que c'est la dernière semaine de la grand vente chez Shaw.

A l'assemblée de lundi dernier la recette a atteint le beau montant de \$245,40. La société a voté la somme de \$610,00 à la femme de Jos. Picard, membre de cette

société, et décédé à St. Boniface, Manitoba, le mois dernier.

Les derniers arrangements ont été faits pour assister su corps à la fête patronale de l'Union St. Joseph, dimanche prochain. Les membres ont été prisé de se rendre à leur salle pour S heures A. M. pour prendre part à la procession et la messe à l'église de Ste Anne; le banquet aura lieu après la messe à l'Orphelinat St. Joseph où des discours de circonstance serout prononcés. société, et décédé à St Boniface, Manitoba.

cours de circonstance seront prononcés.

Le CITIZEN, de ce matin annonce que M. l'arke Wellace, Suverain Grand-Mattr de l'Ordre Orangis e, et le bras-droit de Datton McCridhy, le ch f de parti des Droits-Egaux, parlera ce soir a l'Opera Hauss en faveur de C. H. Markintosh, dans le but de rallier tes Equ'l Rightistes à la cause de Mackintosh.

Nous avons sous les yeux le programme de la soirée de dimanche prochain à l'églis Ste. Anne. Il est varié, complet et magni-fique sous tous les rapports.

La Campagne Electo rale

Assemblé des Equal-Rightistes

il y a eu assemblée des Equal Rightistes, hier a race française soit aussi priviligiée et q

la race française soit aussi priviligiée et que la Reine soit forcée de se soumettre au pape dans le règlement des affaires canadiennes.

M. Taggart dit qu'il a cessé d'être libéral pour se faire équal rightiste parceque ce partie set le meilleur de tous. Il dit que \$5000.00seront consacrées à acheter la Basse-Ville tout comme du temps de la candida

M. Greenway II lutdes extraits d'un livre de Wiley où il est dit "qu'il est du devoir du pape de persécuter tous les ennemis de Rome." Il finit par dire qu'il y a "trop de six ministres catholiques dans le cabinet fédéral

déral.

Le major Bond de Montréal, affirme qu'il abolir a la langue française même dans la province de Québec. L'assemblée n'était pas sympathique à M. Hay. Il était facile de e voir par les interruptions et le peu d'ap

Au Marché By

L'assemblée appelée pour les amis de Mª Chrysler au marché By, hier soir, était très nombreuse. Près de 900 personnes étaient presentes à un moment donné. M. Robert Starns fut appelé à présider. On remarquait sur l'estrade MM. Dr Landerkin M. P. Chs. La cause de Clark vs Smith s'est terminée
hier soir, par un verdict de \$500 de dommages et les frais en faveur du demandeur.

Langelier M. P., W. C. Edwards M. P., Listar M. P., P. Lavergne M. P., Gilmour M. P.
Gorman Rédacteur du Free Press, N. A. Belcourt, avocat et autres.

court, avocat et autres.

M. Chrysler candidat adresse la parole le premier ayant à employer la balance de la soirée à visiter ses comitée, Il se prononce carrément comme partisan de l'hon. M. Laurier et de M. Mowat. Dans un mois naturellement été fort applaudi par l'audi-

porte ensuite la parole. Il s'applique sur-tout à lier la candidature de M. Chrysler à celle de M. Bronson. M. Lister succède à M Choquette; il est bien reçu.

Le président présente ensuite M. Charles Le président présente ensuite M. Charles Langelier qui est reçu avec beaucoup d'en-thousiasme. Cet orateur fit un discours fort éloquent qui fut interrompu à plusieurs re-prises par les applaudissements de toute l'assemblée. MM. Landerkin, Løvergue. Gilmour et Edwards parlent tour à tour, Une résolution endossant la candidature

de M. Chrysler est adoptée presqu'unani me ment. Cette assemblée s'est montrée très favorable à la candidature de M. Chrysler mais il est bon de remarquer comme nous le Allen à in vente ches Bochosi et McBrià
discus plus haut que le quartier By est
centre des Histories.

A STE ANNE

ctaient à la salle de Ste Ame hier soir. Bien qu'ancune assemblée n'eut été annoncée, on profita de la présence de ce grand nombre d'électeurs et après avoir élu un président, M. H. Robillard fut appelé. Il fut bien accenilli et parla longuement dans les deux langues sur les questions du jour. M. J. K. Foran vint ensuite, et avant de se séparé les électeurs présents adoptèrent à l'unani-mité une motion déclarant qu'ils étaient fa-vorables à la candidature da M. Mackin-

—Casquettes pour enfants 25ets nouveaux chapeaux de paille, grande variété, chez Jo-seph Côté, 114 rue Rideau.

Demenagement Service à diner, prix contant, Sauction de bills
Au nombre des bills sanctionnés hie

après-midi au Sénat, par Sir William Rit chie se trouvent les suivants qui ont un certain intérêt pou nos lecteurs, Acte modi fiant l'acte des brevets; acte modifiant l'acte des droits d'auteurs; acte ratifiant une con fiant de nouveau l'acte des falsifications ; acte de la compagnie de chemin de fer du Labrador et des steamers Nord Atlantique; acte concernant la Compagnie du chemin de

-Capots et Dolmans imperméable chez



# CE SOIR

les pri cipaux orateurs fran çuis du parti libéral porterout la parole entre autres:

# l'Hon.W. Laurier

Chas. Langelier M. P. G. Amyot M. P. P. Choquette M. P. M. Dessaint M. P. W. C. Edwards M. P.

Que tous s'y rendent.

Vin & Sirop & Dusart

Le Leste-Phasphite de chaux contain days les SIROP et le VIII de TUYS A 2T est le plus puissant des répreseurs. Il raffermit et redresse is- os de calaste rechisques; read la regimen et l'activisé aux dédécacir mous et lyaphatiques et s ceux qui sont statiques par une renaisence front pui sont statiques, il facilité la rechifernit de la répreseur les Philippes, il facilité la rechifernit de poumons. cicatripation des poumons.
Las femmes enceistes, qui prennent le VIIII
on la SIRCOP de CATALARIE, apportant
cionnent le june à 0.3 enfante plus reportent
Le Lacto-Phosphila de cheux encôtt le
titi des Neuviries et gerantit les enfants
contre la litarchie et les maladies de croixcane sit que et cane convolutionificies es loncane sit que et cane convolutionificies es lonnce, Par Les influence, in June 1998 of the guest east tensultains.

The Wilder et le 33.00 de BUBBAT serifier l'expecte et les forces des sonos-series et commonced dans tons les cas de societés et commonced des tensultains de l'entreparent du carpe homain.

L'Hulle de Berthé est l'hulle de foie de morue pure, préparée avec des foies importés directement pour la Maison L. Franz, 19, rue Jacob, Paris.

## FONDS DE BANQUEROUTE

\$60,000 de chaussures de toutes sortes sont maintenant vendues aux prix d'encan.

VENEZ A BONNE HEURE

## BROWN, EDMONDSON & Cie.,

61 RUE RIDEAU.

PRIX DES MARCHES

Peaux	vertes	No. 1	4	50	à	4	75
"	**	No. 2	3	50	à	3	7
**	"	No. 3	2	50	à	2	75
suif fo	ada la	livre	13		à	0	5

deuf par 10 ) lb : 4 00 à 6 00

Mouton. 0 10 à 0 11

Veau 0 10 à 0 22

Po c par 10 ) lb . 7 25 à 7 5 5

Saindoux 0 10 à 11 00

Je soussigné ne craint point de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamalice et autre ayant si bien réussi dans ma place que je me décide à le faire connaître
result le pays ; pour les détails s'adresser à moi PAR LETTRE J. Bte. Lafleur, 174

Robert de la contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me dire capable de gueirir les Rhumatisme enflamala contraction de me direction de la contraction de me direction de la contraction de me direction de la contraction de la contraction de me direction de la contraction de la cont Saindoux..... 0 10 à 11 00 FOIN

Foin No. 1 is tonne...... 9 40 & 9 50 JOHNSON HOUSE Foin No 2 la ..... 8 00 à 9 00 Foin pressé la .... 9 50 à 10 0

Fromage..... 0 10 à 0 11 Du Canada
Blé rouge d'hiver.......... 0 00 à 0 00

" Manitoba No. 1........ 0 95 à 0 96

" No. 2 ...... 0 93 à 0 95

" d a nord No. 1 frosted 0 00 à 0 00

GRAINS ET FARINES Une grande assemblée aura eu à la salle Sainte Anna eu à la salle Sainte Anna

VOLAILLES ET GIBIERS Canard, "...... 0 85 à 1 00 partées.

Pigeons la douz. ...... 1 75 à 2 00
Dindes, par couples..... 1 50 à 2 00

Poulets, " " ...... 0 50 à 0 75 Canards noir............ 0 70 à 0 80 Bécassines, la douz........ 3 00 à 3 25 Perdrix la paire...... 1 15 à 1 25 Pleuviers, la douz.... ... 3 00 à 4 00 Coin des rues Rideau et Nichola. " ...... 1 00 à 1 25 LEGUMES

Pommes de terre, le sac... 0 75 à 0 90

Haricots verts le panier.. 0 00 à ( Panais, le paquet ..... 0 15 a 0



4. La magnifique buvette de l'hôtel est fournie de boissons et liqueurs et cigares de premier choix.

Pour Paques Jambon et Bacon, de ma propre 'abrique Saucisse faite à la main' fraiche. Porc frais.

30 jolies chambres a coucher.

NOUVEAU ST LAWRENCE HALL

ACHETEZ Le Home Comfort

88 Rue Bideau

T.R.SHEA et fils



**FERRONNERIES** 

McDougall & Cuzner

- MACASINS WE SUSSEX ET DUKE. CHAUDIERE

## PETITE CAZETTE

ON DEMANDE, Une fille canadienne fran çaise pourra trouver de l'emploi en s'adres sant à Madame Oscar McDonell No 22 rue Saint André.

ON DEMANOR—Un bon agent voyagen pour le commerce de ville. Emplot constant. Avantages particuliers » ceux qui emmenceront mainten ent. Articles spéciaux. Ne tardez pes. Le salui e compt. du premier jour. BROWN BROS., serymen, Rochester, N. Y.

z votre a comptant ou a échangès

LA COMPAGNIE THE

DE HUNTER 106 Rue Rideau 106

Hunter Tea Company VOITURES D'ENPANTS
Grande consignation venant d'être
reçue. Nous d'ouverons des bargains
aux acheteura qui se hâteront.
T. W. CURRIER.

FORD & SCHARF 242, 244, et 246, Rue Dalhousie.

Nous venons de recevoir un approvi-sionnement de sirop d'erable nouveau, et de miel que nous vendrons à Miel a 15 cents la livre Sirop d'erable a \$1,00 le gallon.

Une visite est sollicitee. AVIS

Aux Contracteurs Le soussigné recezta à son bu eau jusqui-nardi le 29 avril, des somnissions pour la sonstruction d'une résidence sur la rue Sus-sex, pour M. E. G. Laverdure. L'on n'acceptera pas nécessairement la lus basse ni aucune des Soumissions.



J. S. JUDE ROUTHIER.

Pois, par minot. 0 68 à 6 70 Avoine, " 0 30 à 0 32 Seigle; " 0 60 à 0 70 Jambon et B

Agents demandes partout
Let office est bon poor for jours, et
agents qui introducior to an outre si
et afin de nous y rockyet contre les
et afin de nous y rockyet contre les
mentales de fortes quantits
cons que desque personne conjec cette
mentales de fortes quantits
conseque personne conjec cette
mentales de fortes quantits
conseque personne conjec cette
person avec l'amenane catalogue
mentales. But a conseque personne de l'amenante
mentales. But reception de seç cut afin
riers, connue personné de lonnes foi.

But l'appropries de lonnes foi.

seut pas être envoyée C. O. D. par la maile. Qua complet de l'ordre est nevoyé de suite, hous envoy less austiré en és double, l'émines se soutelle

Choufleurs, la pièce..... 0 04

Huiles pour les Machines.

# SAMUEL ROGERS OIL

AWATTO

# AVIS

## C. NEVILLE,

## NOUVEAU!

C. NEVILLE

# Add of the delete of the state of the state

LE

#### BARON D'HALBRET PAR.

JULES MARY

(Suite)

proche d'avoir dérobé un hérita-g? .... Pourquoi te fait-il ce re-

proche?

—Parce qu'il est ruiné et qu'il vondrait réparer ses folies en recouvrant la fortune que son père nous a donnée..... l'br.ment.

—Mère, nous n'étions pas riches, autrefois? Je me rappelle les jours où nous n'avions pas tous ces beaux meubles, et ces tapis, et ce domestiques..... où même nons de la comestiques..... où même nons de la comestiques...... où même nons de la comestiques...... où même nons de la comestiques...... où même nons de la comestiques....... où même nons de la comestique su comestique su comestique de la comestique d domestiques..... où même nous avnes eu faim, toutes les deux....

—C'est vra', mon enfant,

D'en e vous ai pas encore répondu, à ce sujet..... Eh bien, aujourd'hui; je puis vous dire

dessus mon enfant.

—Mais, enfin puisque nous étions pauvie, j'dis, comment avons nous gagné nos richesses d'aujour l'hui?

—Non, le moment n'est pas veau. Plus tard!.....

Et elle se retourna auprès de sa fille,
Léonide s'ali'a; jusqu'alors,
l'ali'a; jusqu'alors, ali'a; jusqu'alors, a

ect entretien.

— De telle sorte que nous n'y avions aucan droit et que si le baron avait voulo, s'il nous avait oubliées.. s'il était mort avant de fai e soa testament, nous serions red venues sussi pauvres que nous l'étions autrefois?

— Plus pauvres on ict plus

nous l'étions autrefois?

—Plus pauvres, oui, et plus malheur-uses encore, puisque nous aurions connu le bonheur...

—Ah! dit Léonide, pensive.. se parla t à elle-même. Si nous n'avons aucund droit à cette fortune, l'enfant se parla t à elle-même, si nous n'avons aucund droit à cette fortune, l'enfant se parla de l'enfant Manuel peut croire, en effet, que nous la lui avons soustraite.

Estres tout se que tu voulais plus d'intérêt à rien.

me demander, mon ange?

Non, mère. Est-il un moyen

d'empêcher ce procès?

—Je n'en conna s pas.

—Si nous rendions à Manuel ce que nous tenons de son père

-Non. Je t'assure que je raisonne, au contraire. Puisque c'est la raison de son antipathie, de sa VENTE EN GROS PAR haine! en faisant disparaître cet-te raison, sa haine s'évanouit.....

- Alors! dit Maria en ha ssaut les épaules.

—Rien ne l'empêchesait plus

n'i n'er! dit l'enfant d'une voix douce avec un in ffable sourire de bonheur, Maria ne répondit rien et Léo-nide s'ensevelit dans ses rêves.

De jour en jour elle maigrissait; sa pâleur devenait pour ainsi dire diaphane : le coin de ses lèvres Bloc DE l'Hotel Russell tombait, ce qui donnait à sa phy siononie l'air triste et désenchan té; elle..n'avait même plus de ses soins de coquetterie ordinaires aux femmes et aux filles; elle s'abandonnait, avec découragement sentant peu à peu sa faiblesse aug menter, et peu à peu s'en aller sa vie, brûlée par son imagin ti-

> Un mois suffit four qu'elle fût changée, la pauvrette, au point d'être devenue mécona atesable. Maria Jordannet interrogeait

sans cesse le docteur

—Que faire? Il doit y avoir un moyen de la sauver? Tu ne tentes rien!... Est-ce que nous allons la laisser mourir ainsi? Nertia ne pouvait prescrire un

traitement.

—C'est une maladie tonte mo-56 RUE GEORGE 56 rate disait in, ayant une cut sur le physique et causant cet affaiblissement.

-Et cela peut devenir grave?
-Très grave, si Léonide n'a pas l'energ e de réagir. Il n'y a là l'energ e de reagir. Il n y a la qu'une question d'én rgie. Que Léonide oublie cet homme ou, sans l'oublier, que son amour seulement décro ses et elle est sau vée, elle est guérie... mais qu'elle persiste dans cet accablement qui la mine et je ne réponds plus d'elle!

— Ainsi elle est en danger?

entre nos bras.

-C'est horrible

-Je vous devais la vérite. Je suis résolue à tout pour la sauver !... Je ne veux pas la voir mourir... Ah! non, tout plutôt qu'un p reil malhe ur! Que me conseillez vous la voir de la conseillez vous la voir de deuner!

vous donner Maria Jordannet réfléchit lon-

—Le mariage de Manuel avec ma-demoiselle Rolande de Vandeuil est-il décidé? -Depuis longtemps, vous le

-Depuis longicus;
savez.
-Mais le jour n'en est pas fixé encore; le denil du baron n'est pas encore expire?.....
-Je vous l'ai dit.
-Je vous l'ai dit.

-Je vous l'ai dit.

-Vous allez chez le comte?

-Ne suic-je pas le médecin
de madame de Vandeuil, qui est

en ce moment plus gravement malade, et dont l'état réclame tous mes soins.

Je m'en souviendrai! murmura Maria à port elle.

Et son regard était singulière-

Maria tressaillit.

—Eh bien, quatiens-tu à sabir?

—Il le fait un procès? Il te rebe d'avoir dérobé un hérita
— Que rèviez-vousdone?

Metalla couring poursujyant

Mais elle, comme poursuivant une autre pensée:

Vous m'aimez, Nertia? Tou-

—D'où vient ce changement?...

Comment se fait-il que ta sois devenue la femme du pauvre bange est mont?

Oblina pricipalis de la consentement jume est mont?

que est mort?

—Oh! ne suis-je pas prêt à

—beit? Parlez! -Non, le moment n'est pas

d'aujour l'hui?

—Eous les tenons de la libéralité du baron, fit Maria, de plus
en plus gênée par la tournure de
cet entretien:

Léonide sali'a; jusqu'aiors,
elle était restée sur sa chaise,
auprès d'une fenètre, à regarder
evaguement les arbres du parc, à
écouter, sans les entendre, les

A peine répondait elle, par mono yllabe, aux questions in quiétes de sa mère; à peine a vaitelle la force de manger; souvent même elle s'y refusait, et il fallait les larmes et les supplications maternelles pour la decider Nertia la voyait tous les jours, et tous les jours constatait un reserve de la conçu un chagrin si vique sa santés en est ressentiel....

Malade d'amour? dit-il ayec un sonpire d'ironie.

ver ma fille, et tu te déclares impuissant .....Si elle meurt, je ne te re verrai jamais, sache-le!

Mais Mar a é ait là, Maria qu'il

die que les méd cins n'ont jamais et sur la tendresse que lui ins-quérie .... Elle échappe à leur pirait le souvenir de la jeune guérie .....Ell; échappe à leur expérience.... pourquoi me torturer en me reprochant mon impuissance!....Je souffre autant que toi de la voir souffrir.....

-Et rien ne pourrait la sauver

la, fit atteler sa voiture, pria Nertia de rester auprès de sa fille jusqu'a son retour et s'en alla à Nevers

Manuel était chez lui et se préparait à sortir, quand son domes-ti, ue vint l'avertir qu'une dame demandait à lui perler. Il la fit introduire sur le champ

et passa au salon. La visiteuse l'y attendait. Comme elle était voilée, il ne

comme en etat voite, it in ela reconnut pas d'alord, mais quand elle releva son voile il ne la retint pas une exclamation de surprise et de colere.
C'était Maria Jordannet.

Yous! murmua-t-il; vous!..... que venez-vous faire chez moi et qui vous a donné une pareille

I e visage de Maria était dé-composé; sa lèvre était tombante des rides creusaient son f rat et

la vieillis ient singulièrement....

Etle chercha v te un fauteuil et s y affaissa.

Je vons demande pardon, dit-elle après un instant .j'ai cru que

l'aliais me trouver mail......

Ce que je viens faire ici? balbuta-t-elle effarée..... je ne suis

pas...... J'aurais dû peut-être, en effet,

aurais du peut-etre, en effet, "b ne pas venir. Je vais éprouver un refus sans doute.....

Elle s'arrêta, puis tout à coup, prasque avec violence.

— Non, il n'est pas possible que vous me refusiez! ....

— Finissons cette comédie, on de la coup de la c

madame ... Votre vue, rous le sa-v.z.m'est pénible..... Quel motif vous amène chez moi?..... Yeui! lez ne pas me rétarder.....je suis

Mon-ieur, je n'o-ais pas me présenter, parce que je sais quels sont les sentiments que vous avez pour moi..... Cependant, il le fallait..... J'ai é.é forcée... ont les sentiments que avez pour moi ..... Cependant, il le fallait .... l'ai é.é forcée ... y nr. Evalyete. 1600 ... 4 458 00 ... grant de l'inter-coint de l'

Il fut sar le point de coger, mais il ser-tint.

Il faut que vous sachier? tout, de continua Maria; depuis déjà continua Maria; depuis dejà continua Maria; depuis dejà continua Maria; depuis dejà continua de sac supplém de s oui, monsieur, elle vous aim !..... Oh! je vous jure que j'ai fait ce Oh! je vous jure que jai interes que j'ai pu pour l'empêcher de vous aimer..... Il était, hélasi trop tard...... Je lui ai dit que vous n'aviez pour elle que du mépris et pour sa mère que de la haine......

Je lui ai dit que vous vous ririez de son amour si jam vous veniez a la connaître. Tout a été inutile...... vous aime d'un amour dont obstacles même que je lui faisais craindre ont augmenté la violen-

Que m'importe! à quoi bon cette confidence?..... Votre fille m'aime, tant pis..... Ju n'ai rieu fait pour cela! dit-il durement. Vous avez eu raison de lui d re que je n'avais pour vous que du mé, ris, mais cependant vous avez au tort d'ajouter que mou mépr's s'étendait jusqu'à elle ..... Cette enfant est innocente de ce que je vous reproche; elle m'est in différente..... Je n'ai pas pour elle ni mépris

Nertia la voyait tous l's jours, et tous les jours constatait ur redoublement de faiblesse,
Quand Léolide fut prise d'fièrre, Nertia avertit la boroine.

Je n'ai plus que peu d'espoir diti-il. C'est la fièrre surtout que je craignais......

Je redoate un transport au cerveau.

Maria ent une ex elamation de docteur qui la soir je désessière. d'une faiblesse extrême et que le docte ar qui la soig le déses père de la sauver.

Il faut sauver ma fille, il le faut, le le veux!

d'une faiblesse extrême et que le docte ar qui la soig le déses père de la sauver.

Pour la secon le fois, manuel tressaillit.

fant, pe le veux!

— Je n'y puis rien!

— Ains), dit-elle, dans un accès de désespoir farouche, tu es médecin, tu es savant et habile, tu prétends que tu maimes, pe t'ai cru. Et je te dema de de sau var ma fille, et in to déclares important de la company de la company

- Je ne puis rien, répéla-t-il... Cetre enfant meurt d'une mala-Sa haine l'emporta sur sa pitié

Il fut cruel. Que voulez vous de moi?.....
mos moments sont comptés.
Ne comprenez vous pas? ditelletremblante.
Votte fille est malad .... Jo n'y

qu'il était inutile pour moi de parler, parce que mon moyen est impraticable

Aussey, plus de la resse qu'il était inutile pour moi de pour vous su plier. Puisqu'elle aime, c'est votre présence vous

Maria Jordannet resta songeu-b.
Dans l'après midi, elle s'habil
Vous avez des craintes vaines

Vote presence vous seule qui la sauverait. Comprenez vous, maintenant?

— Vous avez des craintes vaines

(A continuer)

M. LE DR. McLAREN,

58 RUE ALBERT OTTAWA Guérit le rhumatisme et autres maladies



MALLES	Fermeture		ure	Arrivée.			
nest — Toronto, Ha-	A M	P,M	P M	A M	РМ	P M	
nest-Belleville, Brockvils, etc	7 00 1030		7 00	9 30 9 30		€ 00	
du N. Quest			9 80	8 00			
nest — Toronto, Hamilton, etc	1030 3 80	3 30	9 80 7 90	8 00 8 00	i 30		
st-Prov. Maritimes.		3 30			1 20		
st — Cornwall, Mor- risburg, Lancaster, etc		2 00	7 00	9 80		6 30	
Rivières, etc	7 00	3 30		9 30	1		
-Unis, via Odgens- burg	9 00	2 00	7 00	9 30 9 30			
ew-York, m. directe do do		3 80	7 00	1145	: ::	2 40	
nescott		2 00	7 00	9 80		2	
Kemptville, North Gower, Metcalfe, etc ars, Kenmore errick ville, Russell,		2 00		1100		4 8	
errickville, Russell,		2 00	110				
errickville, Russell, etc h de fer Pac. Pem- broke, Arnprior etc shton, Huntly, Carp,		2 30	9 30	8 00		2	
etc ristol, Clarendon, etc	9 00		9 3			6 20	
shton, Huntly, Carp, etc ristol, Clarendon, etc miths Falls lattawa, etc	9 30		7 00	9 30 8 00		6 30 2 20	
h. de fer Pac. — Apple on, Ashton, Bristol etc		3 30		1145			
Alexandrie, Athol, Laggan, Ea man Springs, etc. ar diligence Bell's	7 00	3	3 8	8 00	1 20		
Fallowdeld, etc		. 20	0		1100		
Iuli	6 0	100	4 4	5 8 00	2 00	6 00	

plus troubles Les Médicaments el-dessus se trouvent à Parfa. 8 Rue Vivienne; à Montréal, ches Lynna. Some et Cr. à Quidhon; thes le D' Monte st.Cr.

# **Clobules** Josephat

Préparation récompensée d'un diplôme de mérite et de perfectionnement pour la cure rapide et complète des flux et écoulements contagieux, anciens ou récents et des échaufféments ou inflammations.

Trois jours de traitement suffisent le plus souvent pour guérir la blennorrhagie.
Cette médication ne laisse après elle aucune conséquence facheuse. C'est la plus énergique et la plus efficace de toutes.
Une instruction complète accompagne chaque boite de globules. Exiger la Signature :

Toughas

M. Arthur Cushing la manière habile avec laq dirigea l'ancienne m Cushing 'sur la Cushing 'sur la rue Nicho as vient d'ouvrir sur la rue Sussex, un salon de première dasse, où il tiendra BOISSONS HE PREMIE-LASSE — Toujo ars en mains des ClGARES de première marque

SERVEZ-VOUS de Brûlures EXTRACT Douleurs

CUSHING & CO.

Catarrhes Contusions Enrouements Maux d'Yeux

Blessures

Pour

Les

Hémorrhoides Hémorrhagies Inflammations Demandez le Pond's Ex-

## Semoule Mouriès

L'emploi de la Semoule Mouries est recommandé enceintes, aux nour-

la période de la dentition et de la croissance.

L'Académie de Médecine a voté des remerciements à M. Mouriès; et l'Institut «» France lui a décerné une médaille d'encouragement au concours des prix Montyon pour cette découverte qui exerce une si heureuse influence sur la diminution des maladies et de la mortalité des enfants.

des enfants.
L'usage de la Semouls Mouriès chez la femme pendant la grossesse et la lactation et chez l'enfant pendant la dentition et la croissance, est de nature à développer de viroureuses constitutions. de vigoureuses constitutions.
Une instruction est jointe a chaque flacon.
Fabra et gros: Maison L. Frere,
19. rue Jacob, Paris.

ALADIES D'ESTUMAU

DYSPEPSIES, GASTRAIGIES

DISSIPILIPATION DOMINIO PAI **ALADIES D'ESTOMAC** 

Une commission nommée par l'une commission nommée par l'Académie de Médcien de Paris, pour étudier les effets du Charbon de Belloc, a constaté que les Maux d'estomac, Dyspepsies, Gastralgies, Digestions difficiles ou douloureuses, Crampes, Aigreurs, Renvois, etc., cessaient après quelques jours d'usage de ce médicament, soit en Poutre, soit en Pastilles. D'ordinaire, le bien-être se fait sentir dès les premières doses; l'appêtit revient et la constipation si habituelle dans ces maladies disparaît. Les propriétés antiseptiques du Charbon de Belloc en font un des moyens les plus sûrs et les plus inoffensifs à opposer aux maladies infecticuses, telles que la Dysenterie, la Diarrhée, la Cholèrine, la Fièvre typhotde. Le Charbon de Belloc est employé soit pour prévenir, soit pour guérir ces maladies.

Chaque flacon de Poudre et chaque botte de Pastilles doivent porter la signature et le cachet du Dr Belloc.

En vente dans toutes les pharmacies. — Prix: Poudre, 2 fr.; Pastilles, 1 fr. 50.

# SIROP DE RAIFORT IODÉ

SANTALDEMIDY

## SLAND HOME Stock Farm, Grosse Ile, Wayne Co., Mich. SAVAGE & FARNUM, PROPRIETORA



Percherc beautifully situated at the head of G the Detroit River, ten miles below the coessible by railroad and steamboat. I familiar with the location may call at Campau Building, and assent with

# -Je n'ai pas tout dit, mon- I.'HOTEL · CUSHING ENTREPOT DE MEUBLES

MEUBLES! MEUBLES! NOUVEAUX ET A GRAND MARCHE

Ameublements de SALON, de SALLE A MANGER, de CHAMBRE A COUCHER dans tous les GENRES - et tous les PRIX, chez -

# HARRIS & CAMPBELL

Cette ancienne et nonorable maison de meubles, d'Ottawa est connue par le bon marché de ses prix et par la bonne qua lité des articles qu'elle vend.

.O Pour Cent de Reduction sur tout Achat Argent Comptant

#### HARRIS & CAMPBELL

Coin des rues O' onnor et Queen 3 (Près de la rue Sparks)

# de TROUETTE

Migraines, Maux de Tête Névralgies oliques, Asthme, Emphysème, Goutte Rhumatisme, Sciatique et DOULEURS en général. Augustion design, FANTIPYRINE on TROUETTE

Vente en Groc à Paris, E. MAZZER, Pharmis, 264, bould Voltaire

Dépositaire à Ottaine : D' F. X. VALADE.

A Québec : D' Ed. MORIN & C'. — A Montréal : LAVIOLETTE & "ELSON

BT DASS TOUTES LES PRINGIPALES PHARMAGIES

Pius de Taresi INIMENT GÉNEAU

35 ANS DE SUCCES

Sent TOPIQUE remplaçant le FEU sans doubeur ni chule du poil, Adople par les setéritmutres renoumnés; éleceurs, entraîneurs,

DEPOTS: Paris, MESTIVIER & Cie, 275, rue Saint-Honoré

# Avis aux Consommateurs

Parfumerie Oriza L. LEGRAND 207, rue St-Honoré, à PARIS Tels que: ORIZA-OIL \* ESS. ORIZA \* ORIZA-LACTÉ \* CRÈME-ORIZA ORIZA-VELOUTE \* ORIZA-TONICA \* ORIZALINE \* SAVON-ORIZA

DOIVENT LEUR SUCCÈS ET LA FAVEUR DU PUBLIC:

1° Aux soins tout particuliers qui président à leur fabrication.

2° A leur qualité inaltérable et à la suavité de leur parfum. MAIS COMME ON CONTREFAIT CES PRODUITS ORIZA pour vivre sur leur réputation nous avertissons les Consommateurs afin qu'ils ne se laissent pas tromper. Les Yérifastes Produits se vendré dans toutes and nonactes de Parque air consourne En voi franco de Paris du Catalogue illustré



Intéressante Découverte Brevetes

PARFUMS ESS. ORIZA SOLIDIFIES Il suffit de frotter légèrement les objets pour les parfumer

(la Peau, le Linge, Papier à Lettres, etc.) L. LEGRAND, Fournisseur de la Cour de Russie 207, RUE SAINT-HONORÉ, PAR!S Se vendent dans toutes les principales Parlumeries, Ph<sup>eles</sup> et Drogs ENYOI FRANCO DE PARIS DU CATALOGUE ILLUSTRÉ

**PIANOS NOR** 

Hene ANN

Sont aussi agents pianos Chickerin et Haines, et orgues harmon Estey et K

Grand assorting de seconde main variant de \$25 e

Conditions de paie

Salle de vente 67 RUE S

FABRIQUE : Rue

FAITS D LE BARON DE I

du soir, un etranger rivé à Cuernavaca. magaifique costum chapean à la ges bo chapean à la ges bo gent. Son équipag d'une excellente mu ne au re sour les li domest que égalem même genre de mor Cet individu se r-la pharmacie de M principal de l'endre une remêde contru On lui présenta un pé-dans un prospec langues et le voyag-tôt la lecture en e-manda ensuite que

tôt la lecture en e manda ensuite que hôtel de la ville, et hôtel de la ville, et tous du pha-macieu tous du pha-macieu teiu de San Pedro.
La, il fit app-ler l priétaire de l'établis payer sa chambre, che un portefeuille tenir de \$1,500 à 2,6 la Banque de Londi Sur le livre des viscrivit sous le nom

Sur le livre des viserivit sous le nom Paulhau. Un de se fot de prendre des i les personnes logée L'hotesse lui ayan deux français venaid d'arriver le jour mé baron devint bléme il cessa de parler es; prima plus qu'en a çais, ou par des signon a supposé dep gement subit ava l'idée que les deux les agents de la pois sont venus au Mex che d'Eyraud. che d'Eyraud.

Toujours estil qu

de Cuernrvaca, étor de Guernrvaca, étot inconpréhensible du mencèrent à faire d' Les français résidents en mirent à compa biron avec ceux. d'Eyraud, t-l au'il a le Trait d'Union Herald. Le bruit commen dans la ville que l'o présence du fameux Le préfet de Cue nte Popoca, dont

connaît l'activité, fait de ces ru eurs re même qu'il se l salon de l'hô'el lors était arr ve. Ce qu c'est que en toute à son bureau pou d'arr station.

Maih ureusemen gen s'de police che hender arrivèrent à genr my serient a geur mysterienx a

tir, de Parlhau, ou coup le rôle qu'il mande ses malles correct. Elle fit o

L'hôtesse béclara

correct. Elle fit of ment tous les soupe naître dans son es étrange de son hôt M. Popoca el de tous côtes et co Eyrand avait dit q pulco, ou donna su